

VACUNA CONTRA LA RABIA

LO QUE USTED NECESITA SABER

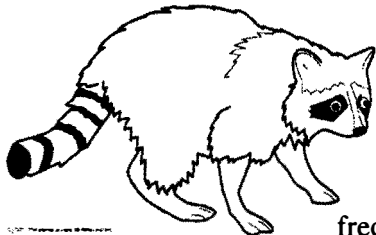
Muchas de las declaraciones informativas sobre vacunas están disponibles en español y otros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis.

1 ¿Qué es la rabia?

La rabia es una enfermedad grave. Es causada por un virus. La rabia es una enfermedad que principalmente afecta a los animales. Los humanos contraen la rabia cuando son mordidos por animales infectados.

Al principio puede que no haya ningún síntoma. Pero semanas, o incluso meses después de una mordida, la rabia puede causar dolor, fatiga, dolores de cabeza, fiebre e irritabilidad. Después de estos síntomas se presentan convulsiones, alucinaciones y parálisis. La rabia humana casi siempre es mortal.

Los animales salvajes (especialmente los murciélagos) son la fuente más común de la infección de la rabia humana en los Estados Unidos.



Zorrillos, mapaches, perros, gatos, coyotes, zorros y otros mamíferos también pueden transmitir la enfermedad.

La rabia humana es poco frecuente en los Estados Unidos.

Solamente se han diagnosticado 55 casos desde 1990.

Sin embargo, entre 16,000 y 39,000 personas son vacunadas cada año como precaución después de haber sido mordidas por animales. Además, la rabia es mucho más común en otras partes del mundo, con aproximadamente 40,000 a 70,000 muertes relacionadas con la rabia a nivel mundial cada año. Las mordidas de perros que no han sido vacunados causan la mayoría de estos casos.

La vacuna contra la rabia puede prevenir la rabia

2 Vacuna contra la rabia

La vacuna contra la rabia se aplica a las personas que están en alto riesgo de contraer rabia para protegerlas si son expuestas. También puede prevenir la enfermedad si se aplica a una persona después de que haya sido expuesta.

La vacuna contra la rabia está hecha de virus muerto de la rabia. No puede causar rabia.

3 ¿Quién debe vacunarse contra la rabia y cuándo?

Vacuna preventiva (sin exposición)

- A las personas con alto riesgo de contraer rabia, como veterinarios, encargados de cuidar animales, trabajadores de laboratorio que manipulan el virus de la rabia, espeleólogos y trabajadores de producción de compuestos biológicos relacionados con la rabia se les debe ofrecer la vacuna contra la rabia.
- La vacuna también debe considerarse para:
 - Las personas cuyas actividades las expongan a contacto frecuente con el virus de la rabia o con animales posiblemente rabiosos.
 - Los viajeros internacionales que podrían entrar en contacto con animales en lugares del mundo en donde la rabia es común.

El esquema de preexposición para la vacuna contra la rabia es de **3 dosis**, administradas en los siguientes momentos:

Dosis 1: Según corresponda

Dosis 2: 7 días después de la Dosis 1

Dosis 3: 21 o 28 días después de la Dosis 1

Para los trabajadores de laboratorios y otros que podrían estar expuestos de forma repetida al virus de la rabia, se recomiendan análisis periódicos de inmunidad y se deben aplicar dosis de refuerzo según sea necesario. (Los análisis o las dosis de refuerzo no se recomiendan para los viajeros). Pídale más detalles a su médico.

Vacuna después de la exposición

Cualquier persona que haya sido mordida por un animal o que haya estado expuesta al virus de la rabia de otra forma debe limpiarse la herida y acudir con un médico de inmediato. El médico determinará si necesita vacunarse.

Una persona que haya estado expuesta y que nunca haya sido vacunada contra la rabia debe recibir **4 dosis** de la vacuna contra la rabia: una dosis de inmediato y dosis adicionales al 3.º, 7.º y 14.º días. También deben recibir otra inyección que se llama inmunoglobulina contra la rabia al mismo tiempo que la primera dosis.

Una persona que ha sido vacunada previamente debe recibir **2 dosis** de la vacuna contra la rabia: una de inmediato y otra al 3.º día. No es necesario que se le aplique la inmunoglobulina contra la rabia.

4 Informe a su médico si . . .

Hable con un médico antes de vacunarse contra la rabia si:

- 1) ha tenido alguna reacción alérgica grave (que pueda poner en peligro la vida) a una dosis anterior de la vacuna contra la rabia o a algún componente de la vacuna; informe a su médico si tiene alguna alergia severa.
- 2) su sistema inmunitario está debilitado a causa de:
 - VIH/SIDA u otra enfermedad que afecte al sistema inmunitario,
 - un tratamiento con fármacos que afectan al sistema inmunitario, como los esteroides,
 - cáncer o tratamiento para el cáncer con radiación o medicamentos.

Si tiene una enfermedad menor, como gripe, puede vacunarse. Si tiene una enfermedad moderada o severa, tal vez debería esperar hasta recuperarse antes de recibir una dosis de rutina (sin exposición) de la vacuna contra la rabia.

Si ha estado expuesto al virus de la rabia, debe vacunarse independientemente de cualquier otra enfermedad que pudiera tener.

5 ¿Cuáles son los riesgos de la vacuna contra la rabia?

Una vacuna, al igual que cualquier medicina, puede provocar problemas graves, como reacciones alérgicas severas. El riesgo de que una vacuna ocasione un daño grave, o la muerte, es extremadamente pequeño. Los problemas graves provocados por la vacuna contra la rabia son muy raros.

Problemas leves

- dolor, enrojecimiento, hinchazón o comezón en donde se aplicó la inyección (30% a 74%)
- dolor de cabeza, náuseas, dolor abdominal, dolores musculares, mareos (5% a 40%)

Problemas moderados

- urticaria, dolor en las articulaciones, fiebre (aproximadamente 6% de las dosis de refuerzo)

Se han reportado otros trastornos del sistema nervioso, como el síndrome de Guillain Barré (Guillain Barré syndrome, GBS), después de recibir la vacuna contra la rabia, pero esto sucede con tan poca frecuencia que no se sabe si están relacionados con la vacuna.

DCH-1238S

Para permitir que los profesionales de atención médica cuenten con información precisa sobre el estado de vacunación, se enviará una evaluación de vacunación y un programa de vacunas recomendadas para el futuro al Michigan Care Improvement Registry (Registro de Michigan para mejoramiento de la atención). Las personas tienen derecho a solicitar que su profesional de atención médica no envíe su información sobre vacunación al Registro.

NOTA: Muchas marcas de vacunas contra la rabia están disponibles en los Estados Unidos, y las reacciones pueden variar dependiendo de cada marca. Su proveedor le puede dar más información sobre una marca en particular.

6 ¿Qué hacer en caso de una reacción moderada o severa?

¿De qué debo estar pendiente?

De todo signo inusual, como una reacción alérgica severa o fiebre alta. Si ocurriera una reacción alérgica severa, esta debería presentarse en cuestión de minutos y hasta una hora después de la inyección. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir dificultad para respirar, debilidad, ronquera o jadeos, pulso acelerado, urticaria, mareos, palidez o hinchazón de la garganta.

¿Qué debo hacer?

- **Llame** a un médico o lleve a la persona al médico de inmediato.
- **Dígale** al médico lo que ocurrió, la fecha y la hora en la que ocurrió, y cuándo le pusieron la vacuna.
- **Pídale** a su proveedor que reporte la reacción presentando un formulario del Sistema de reporte de eventos adversos derivados de las vacunas (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). O puede presentar este reporte a través del sitio web de VAERS en www.vaers.hhs.gov o llamando al 1-800-822-7967.

El VAERS no ofrece consejos médicos.

7 ¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su médico o a otro proveedor de servicios médicos. Ellos pueden darle el folleto informativo de la vacuna o sugerirle otras fuentes de información. 1-888-767-4687
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - Visite el sitio web sobre la rabia de los CDC en www.cdc.gov/ncidod/dvrd/rabies



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

Vaccine Information Statement
Rabies - Spanish 10/6/2009
Translation provided by the Immunization Action Coalition

AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.